

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming are checked below.

- Coloured covers / Couverture de couleur
- Covers damaged / Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing / Le titre de couverture manque
- Coloured maps / Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material / Relié avec d'autres documents
- Only edition available / Seule édition disponible
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.
- Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming / Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments / Commentaires supplémentaires: **Quelques pages sont coupées.**

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured pages / Pages de couleur
- Pages damaged / Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed / Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached / Pages détachées
- Showthrough / Transparence
- Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material / Comprend du matériel supplémentaire
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image / Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.
- Opposing pages with varying colouration or discolourations are filmed twice to ensure the best possible image / Les pages s'opposant ayant des colorations variables ou des décolorations sont filmées deux fois afin d'obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below / Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10x																				
	12x			16x				20x				24x				28x			30x	32x

J
103
H24
Som.
1856

ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE,

TORONTO, 1er juillet 1856.

SOMMAIRE

DES

LIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

DU

CANADA.

SECONDE SESSION, CINQUIÈME PARLEMENT, 1856.

PÉTITIONS.

Le nombre de PÉTITIONS reçues durant la présente session est de 2,307.

COMITÉS SPÉCIAUX.

Le nombre de COMITÉS SPÉCIAUX nommés a été de 70, dont suit une liste détaillée, tant les matières renvoyées à chaque comité, et le jour auquel il a été fait rapport à chaque comité à la chambre; spécifiant aussi quand il a été fait rapport par bill. Si il n'est rien indiqué au contraire, on doit comprendre qu'il n'a pas été fait de rapport.

Pour préparer et rapporter les listes des membres devant composer les comités permanents spéciaux ordonnés par la chambre. *Rapport*, 21 février.

COMITÉ PERMANENT DES PRIVILEGES ET ÉLECTIONS.

Matières référées :

Instruction (9 avril) pour s'enquérir de la nécessité d'amender la loi existante des questions contestées de membres du parlement, et des meilleurs moyens à prendre pour y remédier; chargé de faire rapport par bill ou autrement.

Bill (No. 270)—Pour autoriser les comités permanents des bills privés du conseil privé et de l'assemblée législative à examiner des témoins sous serment.

COMITÉ PERMANENT DES LOIS EXPIRANTES.—*Rapport*, 9 juin; *Voir bill* No. 274.



P.O.

IV.—COMITÉ PERMANENT DES CHEMINS DE FER, CANAUX ET TELEGRAPHES.

Pétitions référées :

De la compagnie du chemin de fer de Galt et Guelph,—de la municipalité du village de Preston,—et du conseil de ville de Guelph, contre la construction d'une nouvelle ligne conduisant de Galt à Berlin.

Bills référés :

No. 20. Pour amender l'acte des clauses consolidées des chemins de fer.

No. 55. Pour étendre la ligne de la compagnie du chemin de fer de Port Dalhousie et Thorold.—*Pétitions en faveur référées :* De la compagnie du chemin de fer de Port Dalhousie et Thorold,—de T. N. Ball et autres, de Thorold,—de T. Parke,—de T. Scholfield et autres,—de J. Thompson et autres,—de W. Mellanby et autres,—de W. James et autres,—de A. Vanderburgh et autres,—et de J. Rannie et autres.

No. 65. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Buffalo et du lac Huron.—*Pétitions en faveur référées :* De la municipalité de Wainfleet,—de la municipalité de Bertie, et toutes autres pétitions en faveur.—*Autres pétitions :* De Peter Gibbons et autres,—de James Stewart,—et de W. Cook, pour la protection de leurs droits dans toute disposition législative sur ce sujet.

No. 59. Pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Port Dover.

No. 61. Pour amender l'acte d'incorporation de la compagnie du chemin de fer et de la rivière de L'Assomption.—*Pétitions en faveur référées :* De P. Skelly et autres, et toutes autres pétitions en faveur.—*Pétitions contre référées :* De L. A. Derome et autres,—de M. H. Beaubien et autres,—de J. Picard et autres,—de N. Corneiller et autres,—et de L. Levesque et autres, tous du comté de Joliette.

No. 62. Pour incorporer la compagnie du télégraphe international, et pour d'autres fins.

No. 89. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer du nord ouest.

No. 103. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer du nord-ouest du Canada.—*Pétition en faveur référée :* Du maire, des échevins et citoyens de la cité de Toronto.

No. 111. Pour la punition des officiers et serviteurs de compagnies de chemins de fer qui enfreignent les réglemens des compagnies au détriment des personnes et des propriétés.

No. 105. Pour amender et étendre la charte de la compagnie du chemin de fer d'Amherstburg et St. Thomas.

No. 163. Pour amender la charte de la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron.

No. 197. Pour incorporer la compagnie du télégraphe transatlantique.

No. 165. Pour incorporer une compagnie pour construire un chemin de fer conduisant de la cité de London au grand tronc de chemin de fer à Ste. Marie, ou à quelque endroit au nord de London.

No. 189. Pour incorporer la compagnie du canal de la Baie Georgienne.

No. 200. Pour amender l'acte du chemin de fer de Stratford et Huron.

No. 196. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Waterloo et Sauger.

IV.—COMITÉ PERMANENT DES CHEMINS DE FER, CANAUX ET TELEGRAPHES—*Continuation.**Bills référés—continuation :*

No. 198. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Norfolk, Brant et Wentworth.

No. 203. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer conduisant de Queenston au grand chemin de fer occidental.—*Pétition en faveur référée :* De J. P. Boomer et autres, de Queenston et Ste. Catherine.

No. 208. Pour amender l'acte de la compagnie du chemin de fer et du havre de Woodstock et du lac Erié.—*Pétition* de Henry Wheeler et autres, de Woodhouse, comté de Norfolk, demandant que le bill ne devienne pas loi, et à être entendus par conseil à la barre de la chambre contre le dit bill, référée.

No. 214. Pour incorporer la compagnie du chemin de fer de Kingston et Newburh.

No. 158. Pour amender la charte de la compagnie du chemin de fer de Port Whitby et du lac Huron.

No. 277. Pour mettre en opération la partie du chemin de fer de Montréal et Bytown comprise entre Carillon et Grenville.

No. 260. Pour encourager la construction d'un chemin de fer conduisant du lac Huron à Québec.

Premier rapport, sur bills Nos, 65 et 55, 10 avril; *Second rapport*, sur bill No. 59, 14 avril; *Troisième rapport*, sur bills Nos. 61 et 89, 15 avril; *Quatrième rapport*, sur bill No. 111, 17 avril; *Cinquième rapport*, sur bills Nos. 20 et 197, 29 avril; *Sixième rapport*, sur bills Nos. 163, 165 et 200, 2 mai; *Septième rapport*, sur bills Nos. 108 et 203, 7 mai; *Huitième rapport*, sur bills Nos. 89, 196, 62 et 214, 8 mai; *Neuvième rapport*, recommandant l'achat d'une carte de chemin de fer, 13 mai; *Dixième rapport*, sur bill No. 208, 15 mai; *Onzième rapport*, recommandant l'achat de la carte de la province par M. Keefer, 16 mai; *Douzième rapport*, sur bill No. 105, 12 juin; *Treizième rapport*, sur bill No. 189, 19 juin; *Quatorzième rapport*, sur bill No. 277, 20 juin; *Quinzième rapport*, sur bill No. 158, et *Seizième rapport*, sur bill No. 260, 21 juin.

V.—COMITÉ PERMANENT DES BILLS PRIVÉS.

Bills référés :

No. 3. Pour accorder une réserve de chemin à S. Doolittle et à R. Johnston dans Haldimand.

No. 23. Pour accorder une réserve de chemin à John Farley, dans Darlington.

No. 25. Pour accorder une réserve de chemin à MM. Wade et Seymour.

No. 22. Pour amender la charte de la banque de Montréal.

No. 68. Pour amender la charte de la banque de la cité.

No. 26. Pour incorporer la compagnie de l'Hôtel Ontario.

No. 33. Pour accorder une réserve de chemin à Daniel Burritt.

No. 43. Pour accorder une réserve de chemin à James Taunton

No. 58. Pour incorporer la compagnie du pont de Ste. Monique.—*Pétition* d'Abraham Dubuc, et autres, s'opposant à ce qu'il lui soit accordé un privilège exclusif, référence.

No. 63. Pour autoriser John Watson à construire une chaussée, etc.

No. 88. Pour confirmer les patentes d'un lot de terre dans le township d'Hamilton

V.—COMITÉ PERMANENT DES BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Bills référés—continuation.*

- No. 86. Pour faciliter la désunion de Lincoln et Welland.
- No. 87. Pour confirmer un arpentage dans le township de Delaware.
- No. 53. Pour amender les dispositions des divers actes pour l'incorporation de la cité de Montréal.
- No. 64. Pour ériger la municipalité du village de Galt en celle d'une ville.
- No. 84. Pour amender et consolider les actes d'incorporation de la banque commerciale, D M.
- No. 90. Pour incorporer la ville d'Owen Sound dans le comté de Grey.
- No. 102. Pour augmenter le capital de la compagnie du havre de Port Darlington.
- No. 141. Pour changer le nom de George Byron Lyon et celui de sa famille en y ajoutant "Fellowes."
- No. 146. Pour incorporer la compagnie d'assurance maritime du Canada.
- No. 140. Pour incorporer la ville de Sarnia.
- No. 156. Pour incorporer la compagnie du havre de Saugeen.
- No. 147. Pour amender et refondre les divers actes d'incorporation du cimetière de Mont Royal.
- No. 60. Pour incorporer la compagnie des mines du Canada et de Liverpool.
- No. 104. Pour amender l'acte incorporant la compagnie du havre de Bond Head, pour augmenter le fonds capital de la dite compagnie et pour d'autres fins.
- No. 136. Pour accorder une réserve de chemin à la municipalité du township de Trafalgar.—*Pétitions contre référées*: De James White,—et de John White.
- No. 142. Pour autoriser les cours de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs dans le Haut-Canada, à admettre Henry Spencer Papps à pratiquer comme solliciteur et procureur.
- No. 135. Pour séparer Huron de Bruce, et pour d'autres fins.
- No. 168. Pour autoriser la compagnie de l'hôtel d'Hamilton à augmenter son capital et pour d'autres fins.
- No. 101. Pour rendre le maire de Québec électif par les électeurs de Québec.
- No. 114. Pour incorporer la banque du comté de Brant.
- No. 126. Pour refondre et amender les actes de la banque du Haut-Canada.
- No. 120. Pour accorder des réserves de chemins à George S. Wilkes, dans le township de Brantford.
- No. 138. Pour autoriser la construction d'une chaussée et d'un pouvoir d'eau sur la grande rivière à Holmedale, Brantford.
- No. 139. Pour incorporer la compagnie d'assurance canadienne.

V.—COMITE PERMANENT DES BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Bills référés—continuation :*

- No. 143. Pour naturaliser Hervey Killam, du township de Townsend, dans le comté de Norfolk.
- No. 150. Pour confirmer certains arpentages et réserves de chemins dans le township de Hawkesbury Est.
- No. 157. Pour autoriser le révérend Henry Patton, recteur de Cornwall à transporter certains terrains à la compagnie du grand tronç, et à en placer le produit en dépôt pour la rectorerie de cette ville.
- No. 159. Pour amender les actes de la Banque du Peuple de Montréal.
- No. 164. Pour incorporer la compagnie des mines de Victoria.
- No. 170. Pour incorporer le village d'Ashburnham, dans le comté de Peterborough.
- No. 172. Pour amender et refondre les lois relatives aux gouverneurs de l'hôpital-général de Kingston.
- No. 173. Pour la construction d'un aqueduc dans la cité d'Hamilton.
- No. 174. Pour confirmer le partage fait, par les fidéi-commissaires des testament et codiciles de feu Anne Powell, des biens immobiliers de feu l'honorable William Dummer Powell, pour la nomination d'autres fidéi-commissaires, et pour d'autres fins.
- No. 188. Pour autoriser la municipalité de la ville de Chatham à vendre un terrain accordé à la dite municipalité pour les fins d'un cimetière, et à en approprier le revenu à acheter un autre terrain plus convenable pour le même objet.
- No. 175. Pour incorporer la banque d'Union du Canada.
- No. 184. Pour accorder une réserve de chemin à la municipalité du township de Stamford, comté de Welland.
- No. 186. Pour investir les sociétés d'agriculture de Middlesex et Elgin de certaines terres accordées pour les fins de l'agriculture, avec pouvoir d'en disposer.—*Pétitions contre référés :* Du conseil municipal du comté de Middlesex,—et de la société d'agriculture du comté de Middlesex.
- No. 18. Pour établir une cour de recorder dans la cité de Québec.
- No. 206. Pour autoriser le conseil de la ville de Cornwall à approprier le surplus de certains deniers prélevés pour faire un chemin macadamisé.
- No. 212. Pour amender et expliquer la charte de la compagnie du gaz de Brockville.
- No. 201. Pour incorporer la ville de Clifton.
- No. 42. Pour accorder une réserve de chemin à Horace Capron et Myron Ames.
- No. 220. Pour autoriser les syndics en possession de l'église presbytérienne du township de Hull, et du lot sur lequel elle est située, à vendre cette église, et à en approprier le produit aux mêmes usages.

V.—COMITE PERMANENT DES BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Bills référés*—continuation :

- No. 217. Pour amender l'acte de la compagnie des mines de Québec et St. François
- No. 218. Pour autoriser H. A. F. McLeod à pratiquer comme arpenteur.
- No. 224. Pour incorporer la compagnie de Transit du lac Huron.
- No. 226. Pour autoriser un arpentage et établir la ligne de division des 7e et 8e concessions de Clarke, et pour d'autres fins.—*Pétition contre référée* : De la municipalité de Clarke.
- No. 222. Pour autoriser les syndics de l'église St. George, dans la ville de Ste. Catherines, à vendre 4 arpents de terres achetés pour y construire un presbytère, et pour d'autres fins.
- No. 230. Pour changer l'arpentage de cette partie de la troisième concession d'Onondaga, appelée "*Martin's Bend*," et pour confirmer un nouvel arpentage d'icelle, et pour d'autres fins.
- No. 232. Pour incorporer l'association des meuniers du Canada Ouest.—*Pétitions contre référées* : De George Wright et autres,—et de James Brown, jr., et Cie., et autres.
- No. 225. Pour incorporer la banque britannique du Canada.
- No. 272. Pour autoriser la cité de Montréal à emprunter £50,000 pour terminer son nouvel aqueduc.
- No. 4. Pour incorporer l'Union St. Joseph de Montréal.
- No. 167. Pour autoriser la cité de London à emprunter £100,000 pour consolider sa dette.
- No. 192. Pour autoriser la ville de Ste. Catherines à vendre un terrain acquis pour les fins d'un cimetière public.
- No. 191. Pour séparer le comté de Peel du comté d'York.
- No. 205. Pour incorporer la compagnie des steamboats du nord-ouest.
- No. 259. Pour incorporer la compagnie canadienne de prêt et de placement.
- No. 106. Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre T. W. Lawford comme solliciteur et procureur.
- No. 115. Pour autoriser la cour de chancellerie et les cours du banc de la reine et des plaids communs, dans le Haut-Canada, à admettre Geoffry Hawkins comme solliciteur et procureur.
- No. 134. Pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855, et ériger St. Lambert en une municipalité séparée.
- No. 144. Pour confirmer les titres respectifs de George Robinson Van Norman et autres à certaines terres dans Windham et Simcoe, dans le comté de Norfolk.
- No. 183. Pour légaliser un certain règlement du conseil municipal du township de Cornwall.

V.—COMITE PERMANENT DES BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Bills référés—continuation :*

No. 210. Pour autoriser les cours du banc de la reine, de chancellerie et des plaids communs à admettre Benjamin Walker à pratiquer comme procureur et sollicitateur.

No. 213. Pour séparer Victoria de Peterborough, et fixer le chef-lieu à Lindsay.

No. 219. Pour admettre Hewitt Bernard comme procureur et sollicitateur dans les cours de loi et d'équité dans le Haut-Canada.

No. 233. Pour incorporer l'assurance des fermiers unis britanniques.

No. 242. Pour amender et refondre les dispositions des ordonnances pour l'incorporation de la cité et ville de Québec, et pour déléguer de plus amples pouvoirs à la corporation de la dite cité et ville.

No. 249. Pour conceller cette partie des lettres patentes qui mettent à part certaines terres pour la dotation d'une rectorerie dans le township de Warwick, qui concerne le lot No. 25 de la 1^{ère} concession au sud du chemin d'Egremont dans le dit township.

No. 250. Pour naturaliser Alfred Faulkenberg.

No. 254. Pour accorder certaines parties d'une réserve primitive pour un chemin dans le township de Saltfleet, dans le comté de Wentworth, à J. B. Martin, ses hoirs et ayants cause, au lieu de certaines parties des lots Nos. 30 et 31, dans la troisième concession du dit township.

No. 267. Pour déterminer la limite nord de la cité de Toronto.—*Pétition en faveur référée :* Du maire et corporation de Toronto.

No. 9. Pour ériger partie du township de Chatham, dans le comté d'Argenteuil, en une municipalité séparée.

No. 268. Pour incorporer le village de Kemptville.

No. 278. Pour incorporer la ville de Woodstock, la diviser en quartiers et en définir les limites.

No. 264. Pour autoriser les cours du banc de la reine, des plaids communs et de chancellerie, dans le Haut-Canada, à admettre William Lynn Smart comme procureur et sollicitateur.

No. 195. Pour incorporer le collège de Lachute.

Pétitions référées :

De Samuel Zimmerman et autres, demandant des amendements à l'acte de la banque de Zimmerman.

De George Garth, de London, dans la province du Canada, contre la pétition de la corporation de London relative aux compagnies de gaz et d'eau.

Instruction (20 Juin,) de rapporter demain les témoignages qui ont engagé le comité à faire rapport que le préambule du bill pour légaliser un certain règlement du conseil municipal du township de Cornwall n'est pas prouvé.

Premier rapport, sur bills Nos. 86 et 63, 26 mars ; *Second rapport*, sur bill No. 26, 2 avril ; *Troisième rapport*, sur bill No. 88, 8 avril ; *Quatrième rapport*, sur bills Nos. 68, 102, 90, 22, et 84, 9 avril ; *Cinquième rapport*, sur bill No. 53, 10 avril ;

V.—COMITE PERMANENT DES BILLS PRIVÉS—*Continuation.**Pétitions référées—continuation :*

Sixième rapport, sur bills Nos. 64 et 58, 16 avril ; *Septième rapport*, sur bill No. 141, 21 avril ; *Huitième rapport*, sur bills Nos. 168 et 135, 23 avril ; *Neuvième rapport*, sur bills Nos. 142, 140, 60, 156, 104 et 147, 24 avril ; *Dixième rapport*, sur bills, Nos. 143, 172 et 146, 25 avril ; *Onzième rapport*, sur bills Nos. 3, 25 et 136, 30 avril ; *Douzième rapport*, sur bills Nos. 33, 150, 206, 43, 23, 159, 164 et 151, 2 mai ; *Treizième rapport*, sur bills Nos. 157, 170, 175 et 126, 5 mai ; *Quatorzième rapport*, sur bills Nos. 212, 188, 138, 120 et 186, 7 mai ; *Quinzième rapport*, sur bills Nos. 101, 174, 114, 139 et 18, 9 mai ; *Seizième rapport*, sur bills Nos. 173, 217, 184 et 201, 13 mai ; *Dix-septième rapport*, sur bills Nos. 42, 232, 218 et 226, 15 mai ; *Dix-huitième rapport*, sur bills Nos. 230, 224 et 220, 16 mai ; *Dix-neuvième rapport*, sur bills Nos. 222 et 225, 29 mai ; *Vingtième rapport*, sur bill No. 272, 2 juin ; *Vingt-et-unième rapport*, sur bills Nos. 192, 4, 191 et 167, 9 juin ; *Vingt-deuxième rapport*, 13 juin ; *Vingt-troisième rapport*, sur bills Nos. 115, 106, 210, 219, 242, 249, 250, 134 et 213, 18 juin ; *Vingt-quatrième rapport*, sur bills Nos. 141 et 183, et *Vingt-cinquième rapport*, sur bills Nos. 254, 233 et 9, 20 juin ; *Vingt-sixième rapport*, avec les témoignages pris sur le bill relatif au règlement de Cornwall, 21 juin ; *Vingt-septième rapport*, sur bills Nos. 268 et 267, 24 juin ; et *Vingt-huitième rapport*, sur bills Nos. 264, 273 et 195, 25 juin.

VI.—COMITE PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS.

C'est le devoir de ce comité de prendre en considération toutes pétitions pour bills privés ou locaux qui peuvent être reçues par la chambre de temps à autre, et de faire rapport, dans chaque cas, si les dispositions des règlements relatifs à la publication des avis ont été suivies.

L'extrait suivant, pris du registre des bills privés, fait voir quelle a été la décision du comité à l'égard des diverses pétitions qu'il a prises en considération, quant à la question de savoir si les règles de la chambre qui affectent les demandes pour bills privés ont été suivies ou non. Le nombre qui accompagne chaque entrée réfère au numéro de la demande dans le registre ; en référant à ce registre on pourra avoir de plus amples détails du progrès du comité dans l'examen de chaque demande. La date du rapport dans chaque cas est donnée lorsque ce rapport est défavorable, ou n'est pas suivi de l'introduction d'un bill. Mais si un bill a été rapporté, ou a été subséquemment introduit, il est alors référé à la cédula des bills pour le titre au long, et les procédures sur icelui et la date du rapport du comité sont alors omises comme étant superflues et inutiles dans le présent extrait, qui donne simplement le résultat définitif des diverses pétitions y énumérées.

Pétitions pour bills privés entrés dans le registre :

- 1.—De la compagnie du chemin de fer de Buffalo, Brantford et Goderich, demandant à louer son chemin ; et de R. H. Barlow, y relative.—*Pétitions en faveur* : de la municipalité de Moulton et Sherbrooke,—du conseil municipal de Huron et Bruce,—de la municipalité de Wainfleet,—de la municipalité de Brantford,—du conseil commun de Buffalo,—du conseil de ville de la ville de Paris,—de L. Chepin et autres, de Brantford,—de J. Wilkes et autres,—de S. Losce et autres,—de Mellish et autres,—de la municipalité de Bertie,—de la municipalité de Perth,—de la municipalité de Brantford,—de J. Mackirdy et autres,—de G. S. Wilkes,—de la municipalité de Stratford,—et de G. Brown et autres.—*Pétitions contre* : de P. Gibbons et autres, créanciers, pour le règlement de leurs réclamations,—de James Stewart,—et de W. Cook.—*Voir bill* No. 65.
- 2.—Du conseil municipal de Simcoe, demandant des amendements à l'acte d'incorporation de la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 3.—D'E. Doolittle et autres, demandant un acte pour accorder une réserve de chemin dans Haldimand à S. Doolittle et R. Johnston.—*Voir bill No. 3.*
- 4.—D'Oglé R. Gowan demandant l'incorporation de l'association des orangistes.—*Pétition contre*: De J. Flanigan, au nom de l'association des orangistes loyaux de l'Amérique Britannique du Nord.—*Voir bill No. 24.*
- 5.—De L. Leclaire et autres, pour l'incorporation de l'union St. Joseph de Montréal.—*Voir bill No. 4.*
- 6.—De W. W. Fisher et autres, pour annexer St. Bernard de Lacolle à Napierville.
- 7.—De la compagnie du chemin de fer de Port Dalhousie et Thorold, demandant le pouvoir de prolonger son chemin.—*Pétitions en faveur*: De T. N. Ball et autres,—de T. Parke,—de T. Scholfield et autres,—de W. Mellanby et autres,—de J. Thompson et autres,—de J. P. Abbey et autres,—de W. James et autres,—d'A. Vanderburgh et autres,—de J. Rannie et autres,—d'E. Seely et autres,—et de T. Bugar et autres.—*Voir bill No. 55.*
- 8.—Du conseil municipal de Huron et Bruce, pour la confirmation d'un titre de transport du terrain sur lequel est érigé le palais de justice à Goderich.—*Pétition en faveur*: Du conseil de ville de la ville de Goderich. *Rapport d'avis donné.*
- 9.—D'A. McNabb et autres, demandant un acte pour séparer Bruce de Huron.—*Pétitions en faveur*: Des Reeves et députés Reeves de Bruce, demandant que Penetangore soit le chef-lieu de Bruce,—du conseil municipal de Greenock,—de la municipalité de Kincardine,—des Reeves et députés Reeves de Bruce et de la municipalité de Kinloss.—*Pétitions contre*: De H. M. MacGregor, (pour que le conseil municipal de Bruce ait le pouvoir de choisir le chef-lieu,)—de D. McKendrick et autres,—de R. Frink et autres,—de S. Orchard et autres,—et de W. Gunn et autres, pour le choix de Inver Huron.—*Voir bill No. 135.*
- 10.—De John Wade et Benjamin Scymour, demandant un acte pour leur accorder une certaine réserve de chemin dans le township d'Hamilton.—*Voir bill No. 25.*
- 11.—De John R. Martin et autres, demandant un acte pour confirmer certaines réserves de chemins dans Saltfleet.—*Pétitions contre*: De la municipalité de Saltfleet.—*Voir bill No. 254.*
- 12.—D'Horace Capron et autres, demandant un acte pour lui accorder, ainsi qu'à Myron Ames, une certaine réserve de chemin dans South Dumfries.—*Pétitions contre*: De D. Ballingal et autres.—*Voir bill No. 42.*
- 13.—De L. Beaudoin et autres, pour des amendements à l'acte de la compagnie du chemin de fer et de la rivière de L'Assomption.—*Pétitions en faveur*: De P. Skelly et autres, de Rawdon,—du révérend J. Perrault et autres, de L'Achigan,—de L. G. Nolin et autres,—de C. Courteau et autres,—de L. LeBlanc et autres,—d'E. Mathieu et autres,—d'E. Scallon et autres,—de W. Berczy et autres,—et d'A. Lamothe et autres.—*Pétitions contre*: De L. A. Derome et autres,—de M. H. Beaubien et autres,—de J. Picard et autres,—de N. Cornellier et autres,—et de L. Lévesque.—*Voir bill No. 61.*
- 14.—De James Taunton, demandant qu'une certaine réserve entre les lots 10 et 40, dans Southwold, lui soit accordée.—*Pétition en faveur*: De la municipalité de Southwold.—*Voir bill No. 43.*
- 15.—De la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Port Dover, demandant que le temps pour terminer son chemin soit prolongé.—*Pétition contre*: De la municipalité de South Norwick.—*Voir bill No. 59.*

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 16.—De John Watson, demandant le pouvoir d'acquérir un certain morceau de terre dans Ayr et d'établir un cours d'eau à travers une certaine ligne de division.—*Pétition en faveur* : De T. Chisholm et autres.—*Voir bill* No. 63.
17. De J. P. Boomer et autres, demandant un acte d'incorporation pour construire un chemin de fer de Queenston à Ste. Catherines.— *Voir bill* No. 203.
18. De la municipalité de Darlington, demandant un acte pour accorder à John Farley une réserve de chemin entre les lots 18 et 19, dans la cinquième concession de ce township.— *Voir bill* No. 23.
19. De Wm. P. McLaren et autres, pour l'incorporation de la compagnie de l'hôtellerie d'Ontario.— *Voir bill* No. 29.
20. Du révérend A. Théberge et autres, demandant que la paroisse de Terrebonne soit annexée à Laval.—*Pétitions en faveur* : De J. H. Bellerose et autres,—du révérend P. C. Dube et autres, (Ste. Thérèse),—du révérend J. Duquet et autres, (Ste. Thérèse).—*Pétitions contre* : D'A. B. Papineau et autres,—de R. Marshall et autres,—et de la municipalité de St. Vincent de Paul.
- 21.—De D. Burritt, demandant un acte pour lui accorder une certaine réserve de chemin dans Mariborough.— *Voir bill* No. 33.
- 22.—D'Alfred Faulkenberg, de Québec, demandant à être naturalisé.—*Voir bill* No. 250.
- 23.—De Peter Carroll et autres, demandant l'incorporation de la "Union Bank of Canada."—*Voir bill* No. 175.
- 24.—De la banque de Montréal, demandant un acte pour refondre et amender les actes relatifs à la dite banque.— *Voir bill* No. 22.
- 25.—Du maire et de la corporation de Montréal, pour révoquer l'acte qui amende ses actes d'incorporation.—*Pétition contre* : De J. W. A. R. Masson et autres.—*Pétition* de J. L. Beaudet et autres, par des amendements au bill.— *Voir bill* No. 53.
- 26.—D'Ezra Bray et autres, demandant un acte pour leur accorder une certaine réserve de chemin dans Trafalgar, afin d'ériger sur ce terrain une maison d'école.—*Pétitions contre* : De James White,—de John White et d'E. Moore et autres.— *Voir bill* No. 136.
- 27.—De R. D. Rogers et autres, demandant un acte pour incorporer le village d'Otonabee.—*Pétition* de R. Armour, s'opposant à ce que le lot 30 soit inclue dans la 12^{me} concession, Otonabee, dans la municipalité projetée de Peterborough Est.— *Voir bill* No. 170.
- 28.—D'A. McNabb et autres, pour incorporer une compagnie pour construire un chemin de fer de Toronto à Sauguen.—*Pétitions en faveur* : Des municipalités de Bruce, Elderslie et Brant,—du maire, des échevins et citoyens de la cité de Toronto,—de la municipalité de Minto,—de P. McVicar et autres, de Bruce,—et des municipalités d'Arthur, Culross et Peel.— *Voir bill* No. 103.
- 29.—De P. C. Blackburn et autres, demandant qu'une certaine partie de Dawn soit jointe à Kent,—et du conseil municipal de Kent, pour le même, avec Euphemia et partie de Sombra.—*Pétitions en faveur* : De R. Mitchell et autres,—de H. L. Johnson et autres,—de J. Martin et autres,—de J. A. Rolls et autres (pour changer la ligne frontière entre Kent et Lambton),—de W. C. Taylor et autres,—de J. Mills et autres,—et du révérend J. Gunne.—*Pétitions contre* : Du conseil municipal de Lambton,—de W. Boylan et autres,—des municipalités de Sombra, Bosanquet, Warwick et Brooke,—de J. T. Abbott et autres,—de T. Murphy et autres,—de S. Johnston et autres,—et de R. Wilson et autres.— *Voir bill* No. 127.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrés sur le registre—continuation.*

- 30.—De Thomas Kay et autres, pour la séparation des comtés de Peterborough et Victoria, et pour que Lindsay soit le chef-lieu.—*Pétitions en faveur*: De la municipalité d'Ops.—de D. Murdoch et autres,—de D. Comstock et autres,—de W. Bell et autres,—de la municipalité de Fénélon et Bexley,—et de la municipalité de Verulam et Somerville.—*Pétitions contre*: De J. McNeely et autres,—de W. Clarke et autres,—de J. Fergusson et autres,—de W. R. Dick et autres,—et d'A. A. McLaughlin et autres.—*Voir bill No. 22.*
- 31.—Du conseil municipal provisoire de Welland, demandant un acte pour désunir les comtés de Lincoln et Welland.—*Voir bill No. 86.*
- 32.—De H. A. F. McLeod, demandant un acte pour lui permettre de pratiquer comme arpenteur.—*Voir bill No. 218.*
- 33.—De W. Hampton et autres, s'opposant au changement de la ligne entre les troisième et quatrième concessions de Crowland.
- 34.—De T. Dickey et autres, voulant le changement de la ligne entre les septième et huitième concessions de Clarke.—*Pétitions contre*: De R. Cathcart et autres,—et de la municipalité de Clarke.—*Voir bill No. 226.*
- 35.—De la municipalité de Delaware, pour le règlement des lignes en dispute dans ce township, conformément à l'arpentage de Samuel Peters.—*Pétitions en faveur*: De C. Powell et autres,—et de J. Jackson et autres.—*Pétitions contre*: De B. Gurnett et autres.—*Voir bill No. 87.*
- 36.—De George S. Wilkes, demandant un acte pour lui accorder certaines réserves de chemins dans Holmedale.—*Voir bill No. 120.*
- 37.—De J. A. Wilkes et autres, pour l'incorporation de la banque du comté de Brant.—*Voir bill No. 114.*
- 38.—De J. H. Moore et autres, pour l'incorporation de la compagnie d'assurance sur la vie et contre le feu.—*Pétition de la compagnie d'assurance du Canada sur la vie, demandant que le nom de la nouvelle compagnie soit changé de manière à ne pas être confondu avec le sien.*—*Voir bill No. 139.*
- 39.—De William Welser et autres, pour l'incorporation de la compagnie du télégraphe international.—*Voir bill No. 62.*
- 40.—De J. Cockburn et autres, demandant la révocation de l'acte de la dernière session pour confirmer l'arpentage d'une certaine concession dans le township d'Hamilton.—*Pétitions contre*: De T. Eyre et autres,—et de N. Brown et autres.—*Voir bill No. 109.*
- 41.—De Geoffry Hawkins, demandant un acte pour lui permettre de pratiquer comme avocat.—*Voir bill No. 115.*
- 42.—De Henry S. Papps, demandant un acte pour lui permettre de pratiquer comme avocat.—*Voir bill No. 112.*
- 43.—De Benjamin Walker, pour la passation d'un acte pour l'autoriser à pratiquer comme avocat.—*Voir bill No. 210.*
- 44.—De P. C. Vanbrocklin, pour l'incorporation de la compagnie des mines du Canada et de Liverpool.—*Voir bill No. 60.*
- 45.—De J. A. Henderson et autres, pour l'incorporation de la Halle des franc-maçons de Kingston.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation :*

- 46.—Le l'association du séminaire de Mount Pleasant, pour un acte d'incorporation.
— *Voir bill No. 78.*
- 47.—Du révérend T. Caron et autres, pour l'incorporation de la compagnie du pont de Ste. Monique. *Pétition* d'A. Dubuc et autres, contre un privilège exclusif.—
Voir bill No. 58.
- 48.—De John Young et autres, demandant l'incorporation d'une compagnie pour construire le chemin de fer du nord ouest. *Pétitions en faveur :* D'A. Shade et autres, et de M. P. Empey et autres.—*Pétitions contre :* De la compagnie du chemin de fer de Galt et Guelph, contre la nouvelle ligne depuis Galt jusqu'à Berlin, —de la municipalité de Preston et du conseil de ville de Guelph.—*Voir bill No. 89.*
- 49.—De Pells Manning, demandant une patente pour une machine à moissonner.
— *Voir bill No. 128.*
- 50.—D'E. Larwill et A. Rankin, demandant un acte pour amender et étendre la charte de la compagnie du chemin de fer d'Amberstburg et St. Thomas.— *Pétitions en faveur :* De W. Miller et autres,—et du conseil municipal d'Elgin.—*Voir bill No. 105.*
- 51.—De Caleb Mallery et autres, demandant un acte pour confirmer sa patente pour le lot 4, about de concession A., et lot 4, about de concession B. dans le township d'Hamilton.—*Pétitions contre :* D'Anna Maria McKay.—*Voir bill No. 88.*
- 52.—De C. Knowlson et autres, pour que William Cottingham soit autorisé à élever sa chaussée sur le Pigeon Creek.—*Pétitions contre :* De W. Best et autres,—et d'A. Fair et autres.
- 53.—De la banque de la cité de Montréal, pour des amendements à ses actes d'incorporation. *Voir bill No. 68.*
- 54.—De la banque commerciale du district de Midland, pour refondre et amender ses actes d'incorporation.—*Voir bill No. 84.*
- 55.—De l'ordre canadien des Odd Fellows, unité de Manchester, pour un acte d'incorporation.—*Voir bill No. 85.*
- 56.—De D. J. Hughes et autres, pour l'incorporation de la banque du comté d'Elgin.
- 57.—De D. Myrand et autres, demandant un acte pour rendre la charge du maire de Québec élective par le peuple.—*Pétitions en faveur :* Du maire, etc., de Québec.—*Voir bill No. 101.*
- 58.—D'Albert Furniss, pour l'incorporation de la compagnie du gaz de Montréal,—*Pétitions contre :* De la nouvelle compagnie de gaz de Montréal,—de W. Nelson et autres,—d'Ira Gould et autres,—et du maire etc., de Montréal.—*Voir bill No. 97.*
- 59.—De W. P. McLaren et autres, pour l'incorporation de la compagnie de prêt du Canada Ouest. *Rapport* d'avis donné, mars 7.
- 60.—D'A. Ainslie et autres, pour l'incorporation de Galt comme ville.—*Voir bill No. 64.*
- 61.—De Thomas Clarkson et autres, pour l'incorporation de la compagnie du canal de Toronto et de la baie Georgienne.—*Voir bill No. 189.*
- 62.—Du recteur et des syndics d'église de Québec, pour l'incorporation de l'asile des orphelins de Québec.—*Voir bill No. 95.*

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 63.—De William Miller et autres, demandant un acte pour incorporer la ville de Sydenham, sous le nom d'Owen Sound.—*Voir bill No. 90.*
- 64.—De R. H. Thornbill et autres, pour incorporer la compagnie du canal de Fort Erie.—*Voir bill No. 161.*
- 65.—De J. Walker et autres, pour incorporer la compagnie du havre de Saugeen. *Pétition en faveur* : De la municipalité de Saugeen.—*Voir bill No. 156.*
- 66.—De W. P. Vidal et autres, demandant un acte pour incorporer la ville de Port Sarnia.—*Pétition en faveur* : Du conseil municipal de Lambton.—*Voir bill No. 140.*
- 67.—De la compagnie du chemin de fer et du havre de Woodstock et du lac Erié, demandant à être entendu par conseil contre le bill.—*Voir bill No. 208.*
- 68.—De R. Donaldson et autres, pour ériger certaines concessions de Chatham en une municipalité séparée.—*Pétition en faveur* : Du conseil municipal d'Argenteuil.—*Pétitions contre* : D'A. Center et autres.—*Voir bill No. 9.*
- 69.—De D. Bell et autres, demandant une enquête sur la conduite des commissaires des chemins à barrières de Québec, et que les chemins de Québec et de la Pointe Lévi soient placés sous des commissions séparées —*Pétitions en faveur* : De J. E. Pageot et autres,—et de J. Savard et autres.—*Voir bill No. 77.*
- 70.—De T. W. Lawford, pour qu'il lui soit permis de pratiquer comme procureur et sollicitateur.—*Voir bill No. 106.*
- 71.—De James Sanson et autres, demandant un acte d'incorporation pour construire des steamers en connexion avec la compagnie du chemin de fer d'Ontario Simcoe et Huron.—*Voir bill No. 205.*
- 72.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 83.*
- 73.—D'A. McDonell et autres, demandant un acte d'incorporation pour une compagnie de mines.—*Voir bill No. 164.*
- 74.—De la municipalité d'Ascott et Westbury, demandant un acte pour légaliser l'élection de conseillers de townships. *Rapport*, qu'il n'est pas besoin d'avis, 14 mars.
- 75.—De la banque du Haut-Canada, demandant un acte pour refondre et amender ses divers actes.—*Voir bill No. 126.*
- 76.—De la compagnie de Port Darlington, pour augmenter son capital.—*Voir bill No. 102.*
- 77.—De L. Ridout et autres, pour incorporer une compagnie pour construire un chemin de fer depuis London jusqu'à Sté. Marie.—*Voir bill No. 165.*
- 78.—D'A. Sinclair et autres, demandant que Malta soit le chef-lieu de Bruce. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis 18 mars.
- 79.—Pétition d'A. Gilman et autres, contre l'incorporation d'une compagnie pour construire un chemin à rails plats depuis certaines mines de fer à Hull.
- 80.—D'Alexander Miller, pour avoir le droit exclusif de vendre et fabriquer certaines machines brevetées dans les Etats-Unis.
- 81.—De la municipalité de Hawkesbury Est, demandant un acte pour donner force au premier arpentage de ce township.—*Pétitions contre* : D'A. LeBoy,—et de J. Mark.—*Voir bill No. 151.*

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 82.—Du président, des directeurs et de la compagnie du havre de Bond Head, demandant à augmenter son capital, et des amendements à son acte d'incorporation, aussi à incorporer le village de Newcastle.—*Voir bill No. 104.*
- 83.—Du conseil municipal de Brant, pour le règlement de la ligne de division en dispute entre Burford et Norwich. Pétitions de la municipalité de Burford contre tout changement entre les 14e et 15e concessions de Burford,—et de la municipalité de Norwich Nord, pour confirmer la ligne entre Norwich et Burford, telle que tracée par M. Wenham. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis.
- 84.—Du révérend J. Fishburn et autres, pour autoriser les ministres de l'église luthérienne évangélique à célébrer les mariages.—*Voir bill No. 121.*
- 85.—De la municipalité de Brighton, demandant un acte accordant certaines réserves de chemins à Wm. Butler. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis.
- 86.—Du maire et de la corporation de London, demandant qu'il lui soit permis de vendre un terrain acquis pour un cimetière, et d'en acheter un autre plus convenable.—*Voir bill No. 166.*
- 87.—De J. McGill Chambers, pour un nouvel arpentage de la ligne de division entre Montagne et Elmsley.—*Pétitions* de R. Daughes et autres, contre l'adoption de l'arpentage par M. Cromwell de la ligne entre les 9e et 10e concessions,—et de la municipalité de Smith Falls, contre tout changement à la ligne actuelle.
- 88.—Du révérend A. F. Atkinson et autres, de l'église St. George, Ste. Catherine, demandant qu'il leur soit permis de vendre un morceau de terre appartenant à la dite église pour payer des dettes.—*Voir bill No. 222.*
- 89.—De George S. Wilkes, demandant à être autorisé à construire une chaussée sur la Grande Rivière.—*Pétition* de H. Dickie et autres, pour que leur propriété soit protégée contre les dommages que la construction de cette chaussée pourra causer.—*Voir bill No. 138.*
- 90.—De J. C. Trull et autres, pour l'arpentage de l'about de concession de Darlington.—*Voir bill No. 150.*
- 91.—Des syndics du cimetière de Mont Royal, pour des amendements à leur acte d'incorporation.—*Voir bill No. 147.*
- 92.—De George Byron Lyon, écuyer, M. P. P., pour qu'il lui soit permis de prendre le nom de "Fellowes."—*Voir bill No. 147.*
- 93.—De la compagnie du chemin de fer de Vaudreuil, pour des amendements à son acte d'incorporation. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 1er avril.
- 94.—D'A. M. Delisle et autres, pour que St. Lambert soit incorporé comme ville.—*Voir bill No. 134.*
- 95.—De la compagnie d'éclairage au gaz de Brockville et autres, pour des amendements à leur acte d'incorporation.—*Voir bill No. 212.*
- 96.—Des syndics des écoles de Toronto, pour qu'il soit permis de vendre un certain lot d'école, et d'en acheter un autre plus convenable.
- 97.—Des maires de Newport et Hereford, pour la confirmation de certains règlements; et qu'Auckland soit joint à Hereford.
- 98.—Du maire et de la corporation de Cornwall, demandant un acte accordant à la corporation certains lots situés en cette ville. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 22 avril.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 99.—De W. Allan et autres, demandant que le comté de Peel soit séparé.—*Pétitions en faveur* : d'A. McLaren et autres, et de W. C. Gardiner et autres. *Pétitions contre* : De J. Crumbie et autres,—de G. Bell et autres, et de W. Kellington et autres.—*Voir bill No. 191.*
- 100.—Des syndics d'écoles de Moulton, section No. 1, demandant un acte pour confirmer quelques-uns de leurs procédés.
- 101.—De MM. Knapp et Holmes et autres, pour l'incorporation de la compagnie d'assurance maritime du Canada.—*Voir bill No. 146.*
- 102.—De dame Freligh (Hutchinson), demandant un acte pour incorporer l'académie de Frelighsburgh. *Pétition contre*. de J. B. Seymour.—*Voir bill No. 155.*
- 103.—De l'hôpital-général de Kingston, pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 172.*
- 104.—De la Corporation de London, demandant qu'il lui soit permis d'emprunter £100,000 pour consolider sa dette.—*Voir bill No. 167.*
- 105.—De John Powell et autres, demandant le partage d'une certaine propriété à eux laissée par le testament de feu l'honorable W. D. Powell.—*Voir bill No. 174.*
- 106.—De S. Zimmerman et autres, pour l'incorporation du village d'Elgin.—*Pétition contre* : de T. C. Sreet et autres.—*Pétition* de W. A. Booth et autres, demandant que les limites de la ville projetée s'arrêtent aux lots Nos. 75, 92 et 93 dit township de Stamford.—*Voir bill No. 201.*
- 107.—De Noah Jackson et autres, pour qu'il leur soit permis de disposer de la propriété possédée par l'église presbytérienne à Hull, et pour ériger une nouvelle église.—*Pétition contre* : de C. C. Brigham et autres, et de M. McLaughlan et autres.—*Voir bill No. 220.*
- 108.—De George R. Van Norman et autres, pour la confirmation de leur titre à certaines terres dans la ville de Simcoe et le township de Windham.—*Voir bill No. 144.*
- 109.—De Hervey Killam, demandant à être naturalisé.—*Voir bill No. 143.*
- 110.—De George Levergood et autres, demandant que leurs lots de terre soient réannexés au township de Dawn. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 25 avril.
- 111.—De R. A. Fyfe et autres, pour incorporer la société baptiste d'éducation théologique du Canada. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 1er avril.
- 112.—De John Meikle et John W. Gibson, pour incorporer l'académie de Lachute.—*Voir bill No. 195.*
- 113.—De Robert Hobson et autres, demandant un acte pour clôturer une certaine ligne de division dans Stamford, et pour en investir le conseil municipal.—*Pétition contre* : de W. Bigger et autres.—*Pétition* de S. Zimmerman et autres, demandant un acte pour leur en accorder la propriété.—*Voir bill No. 184.*
- 114.—De Wm. L. Smart, demandant que les cours soient autorisés à lui permettre de pratiquer comme procureur.—*Voir bill No. 264.*
- 115.—Du révérend H. Patton, recteur de Cornwall, demandant l'autorité de vendre une certaine étendue de terre et d'en placer le produit en fidéi-commis pour la rectorerie.—*Voir bill No. 157.*
- 116.—De la banque du peuple, pour dissiper les doutes quant au droit qu'elle a d'accepter les conditions imposées par l'acte 18 Vict.—*Voir bill No. 159.*

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.

- 117.—De la compagnie de l'hôtellerie d'Hamilton, pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 168.*
- 118.—De la société d'agriculture d'Elgin, demandant que les sociétés d'agriculture de Middlesex et Elgin soient autorisés à vendre un certain lot de terre dans London, accordé pour tenir des expositions, et à en partager le produit. *Pétitions contre :* De la société d'agriculture de Middlesex, et du conseil municipal de Middlesex.—*Voir bill No. 156.*
- 119.—De Hewitt Bernard, pour que les cours soient autorisés à lui permettre de pratiquer comme procureur.—*Voir bill No. 219.*
- 120.—De la compagnie du chemin de fer de port Whitby et du lac Huron, pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 158.*
- 121.—Du conseil de ville de Chatham, demandant qu'il lui soit permis de vendre un lot de terre en cette ville, acquis pour un cimetière public.—*Voir bill No. 188.*
- 122.—De L. Bourdon et autres, pour incorporer l'académie de St. Romuald de Farnham.—*Voir bill No. 154.*
- 123.—Du conseil de ville de Ste. Catherines, pour qu'il lui soit permis de disposer d'un lot de terre acquis pour un cimetière public.—*Voir bill No. 192.*
- 124.—Du conseil municipal de Northumberland et Durham, demandant un acte pour légaliser certains règlements du dit conseil.—*Voir bill No. 221.*
- 125.—Du conseil de ville de Cobourg, pour des amendements à l'acte d'incorporation de la compagnie du chemin de fer de Cobourg et Peterborough. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 4 avril.
- 126.—Du conseil municipal du comté de Brant, demandant le pouvoir d'indemniser John Turner, pour pertes encourues par lui dans la construction d'édifices pour le comté. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 4 avril. *Nouveau rapport*, qu'il est inexpédient de dispenser de l'avis, 7 mai.
- 127.—Du maire et de la corporation d'Hamilton, demandant le pouvoir de construire un aqueduc dans la dite cité.—*Voir bill No. 173.*
- 128.—De James McLanagan et autres, pour une division du township de Garafra. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 22 avril.
- 129.—De Wm. P. McLaren et autres, pour des amendements à la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et du sud-ouest.
- 130.—Du conseil municipal de Waterloo, demandant que Wellesley et autres townships soient déchargés de toute responsabilité à l'égard du chemin de Guelph et Dundas (ou chemin de Brock.)—*Pétitions en faveur :* De la municipalité de Preston,—de la municipalité de Wilmot,—de la municipalité de Woolwich,—du conseil de ville de Berlin,—et de C. Allan, de Wellington.—*Rapport*, qu'il a été donné avis, 22 avril. *Voir Comités, No. 34.*
- 131.—De la municipalité de Reach, pour donner force légale à certains règlements passés pour ouvrir et clore des chemins dans ce township. *Rapport*, qu'aucun avis n'a été donné, 22 avril. *Nouveau rapport*, qu'il est inexpédient de dispenser de l'avis, 25 avril.
- 132.—De la municipalité de Reach, demandant que partie du township de Mariposa soit attachée à Reach.—*Pétition en faveur :* D'Alexander McLean et autres.—*Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 22 avril.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation :

- 133.—De la municipalité du township de Cornwall, pour confirmer son règlement à l'effet d'émettre des débentures pour ériger un hôtel-de-ville.—*Pétition contre :*
—De J. A. Queen et autres.—*Voir bill No. 133.*
- 134.—De la compagnie du chemin de fer d'Ontario, Simcoe et Huron, demandant les pouvoirs de faire naviguer des vaisseaux sur le lac Huron et d'entrer en arrangement avec les propriétaires de vaisseaux sur les autres lacs.—*Pétition contre :*
De John Gartshore.—*Voir bill No. 163.*
- 135.—Du maire et de la corporation de Toronto, demandant à être autorisés à diminuer la taxe qu'ils doivent prélever en vertu de la 16 Vict., ch. 5, pour payer le principal et l'intérêt de l'emprunt fait en vertu de l'acte susdit.—*Rapport*, qu'il n'est pas besoin d'avis, 8 avril.
- 136.—Du maire et de la corporation de Kingston, demandant à être autorisés à construire un chemin de fer depuis le havre de Kingston jusqu'à Newburg, avec pouvoir de le prolonger jusqu'à l'Outaouais ou le lac Huron.—*Voir bill No. 214.*
- 137.—Du conseil de ville de Cornwall, demandant à être autorisé à employer à des améliorations locales le surplus de la somme empruntée au fonds d'emprunt municipal, pour construire un chemin depuis Cornwall jusqu'à Eamer's Corner.—*Voir bill No. 206.*
- 138.—De la municipalité de Tilbury Est, demandant un acte pour établir une ligne de chemin dans ce township.
- 139.—De Gilkison et autres, pour l'incorporation d'une compagnie pour construire un chemin de fer depuis Berlin jusqu'à l'embouchure de la rivière Saugeen.—*Voir bill No. 196.*
- 140.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 197.*
- 141.—De William Salmon et autres, demandant un acte d'incorporation pour construire un chemin de fer depuis Simcoe jusqu'à quelque endroit sur le grand chemin de fer occidental, entre Fairchild's Creek et Dundas ou Hamilton.—*Pétitions en faveur :* De l'honorable S. Mills et autres,—de la municipalité de Townsend,—des conseils municipaux de Simcoe et Brantford.—*Pétitions contre :* De la compagnie du chemin de fer d'Hamilton et Port Dover,—de la corporation d'Hamilton,—de la chambre de commerce d'Hamilton,—des municipalités de Calédonia et Woodhouse.—*Voir bill No. 198.*
- 142.—Des directeurs provisoires de la compagnie du chemin de fer de Stratford et Huron, demandant que le temps pour commencer et terminer son chemin soit prolongé.—*Voir bill No. 200.*
- 143.—De S. Zimmerman et autres, demandant des amendements à l'acte qui incorpore la banque Zimmerman.—*Voir bill No. 215.*
- 144.—Du Dr. Strachan, évêque de Toronto, et du révérend T. J. Lundy, demandant qu'il leur soit permis de disposer d'un certain lot dans Ubridge, et d'en placer le produit en fidéi-commis pour la rectorerie de Grimsby.—*Pétition contre :* De P. B. Nelles et autres.—*Rapport*, qu'aucun avis n'a été donné, 22 avril. *Nouveau rapport*, qu'il est inexpédient que dispense de l'avis soit accordée, 7 mai.
- 145.—Du maire et de la corporation de Montréal, demandant le pouvoir d'emprunter £50,000 pour construire un aqueduc.—*Voir bill No. 272.*
- 136.—De G. Moberley et autres, pour incorporer la compagnie de transit du lac Huron.—*Pétition* de J. Sanson et autres, pour insérer une clause dans le bill pour permettre aux municipalités de prendre des actions.—*Voir bill No. 224.*
- 147.—De H. Yardington et autres, pour incorporer la compagnie d'assurance des fermiers britanniques unis de Brantford.—*Voir bill No. 233.*

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.**Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation.*

- 148.—De William Gamble et autres, pour l'incorporation de l'association des des meuniers.—*Pétitions contre* : De George Wright et autres—et de James Brown, junior, et compagnie, et autres, demandant que le bill devant la chambre ne devienne pas loi.—*Voir bill No. 232.*
- 149.—De Charles Allan et autres, pour l'incorporation du village d'Elora. *Pétition* de R. Cromar et autres, s'opposant à ce qu'aucune partie de Pilkington soit comprise dans les limites d'Elora.—*Voir bill No. 265.*
- 150.—De la compagnie des mines de Québec et St. François, pour des amendements à son acte d'incorporation.—*Voir bill No. 217.*
- 151.—De John Major et autres, pour incorporer la banque britannique du Canada.—*Voir bill No. 225.*
- 152.—Du maire et de la corporation de Québec, pour des amendements à l'acte relatif à l'aqueduc de Québec.—*Voir bill No. 229.*
- 153.—D'U. Beliveau et autres, pour légaliser certaine taxe scolaire dans St. Christophe d'Arthabaska.—*Voir bill No. 216.*
- 154.—Des syndics du séminaire de Stanstead, pour un acte d'incorporation.—*Rapport*, qu'il n'est pas besoin d'avis, 29 avril.
- 155.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 230.*
- 156.—De l'hon. J. Young et autres, pour remettre en vigueur l'acte d'incorporation de la compagnie du canal Champlain et du St. Laurent.—*Voir bill No. 235.*
- 157.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 231.*
- 158.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 238.*
- 159.—De Francis Jones, pour incorporer le village de Kemptville.—*Voir bill No. 268.*
- 160.—De la compagnie du chemin de fer du Nord, pour construire un chemin de fer depuis Pembroke jusqu'au lac Huron, en connexion avec toute autre compagnie.—*Pétitions en faveur* : De C. R. Dufresne et autres, de Pointe du Lac, et de G. Verrette et autres, de St. Alden.—*Voir bill No. 260.*
- 161.—Aucune pétition.—*Voir bill No. 249.*
- 162.—De l'évêque de Toronto et du clergé et des laïques de l'église d'Angleterre dans le diocèse de Toronto, demandant un acte qui leur permette de gérer les affaires de leur église.—*Voir bills Nos. 258 et 281.*
- 163.—De J. A. Donaldson et autres, pour l'incorporation de la compagnie canadienne de prêt et de placement.—*Voir bill No. 259.*
- 164.—Du maire et de la corporation de la cité de Toronto, pour confirmer la ligne de chemin sur la limite nord de la dite cité.—*Voir bill No. 267.*
- 165.—De D. Snyder et autres, pour incorporer le village de Waterloo. *Rapport*, qu'il n'a pas été donné d'avis, 10 juin.
- 166.—Du conseil de ville de Woodstock, demandant que la dite ville soit incorporée.—*Voir bill No. 278.*
- 167.—De D. McDonald et autres, demandant que dans le cas où Mosa, Ekfrid, Metcalfe et autres townships seraient érigés en un comté, Newburgh soit le chef-lieu.

VI.—COMITÉ PERMANENT DES ORDRES PERMANENTS—*Continuation.*

Pétitions pour bills privés entrées sur le registre—continuation :

168.—De F. C. Capreol, demandant des amendements à l'acte de la compagnie métropolitaine de gaz et d'eau de Toronto.—*Pétitions en faveur :* De la corporation de Toronto,—et de Ross, Mitchell et Cie., et autres.—*Pétition contre :* De la compagnie pour fournir de l'eau à la cité de Toronto.—*Pétition* de la même compagnie demandant à être entendue par conseil contre le bill.—*Voir bill No. 276.*

169.—Point de pétition.—*Voir bill No. 242.*

170.—De C. J. Forbes et autres, demandant la mise en opération de la partie du chemin de fer de Montréal et Bytown comprise entre Carillon et Grenville.—*Pétition en faveur :* De William Sykes.—*Pétition contre :* De la compagnie du chemin de fer de Montréal et Bytown.—*Voir bill No. 277.*

171.—De W. Fitch et autres, demandant à être autorisé à faire des affaires sous le nom de "Banque du Canada Ouest."

Premier rapport, 26 février ; Second rapport, 29 février ; Troisième rapport, 4 mars ; Quatrième rapport, 7 mars ; Cinquième rapport, 11 mars ; Sixième rapport, 14 mars ; Septième rapport, 18 mars ; Huitième rapport, 28 mars ; Neuvième rapport, 1er avril ; Dixième rapport, 4 avril ; Onzième rapport, 8 avril ; Douzième rapport, 22 avril ; Treizième rapport, 23 avril ; Quatorzième rapport, 25 avril ; Quinzième rapport, 29 avril ; Seizième rapport, 7 mai ; Dix-septième rapport, 9 mai ; Dix-huitième rapport, 10 juin.

VII.—COMITÉ PERMANENT DES IMPRESSIONS.

Matières référées.

Rapport relatif à la suspension de la vente de certaines terres dans les comtés de Grey et Bruce, et rapport du surintendant des sauvages, présenté le 28 de février dernier.

Instruction (2 mai,) de s'enquérir de la cause du délai dans l'impression des journaux et appendices de la dernière session ; et dans la distribution de ces volumes et des statuts.

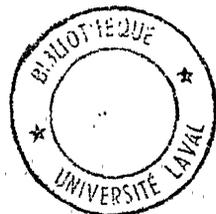
Premier rapport, 5 mars ; Second rapport, 7 mars ; Troisième rapport, 11 mars ; Quatrième rapport, 18 mars ; Cinquième rapport, 27 mars ; Sixième rapport, 28 mars ; Septième rapport, 31 mars ; Huitième rapport, 3 avril ; Neuvième rapport, 7 avril ; Dixième rapport, 9 avril ; Onzième rapport, 15 avril ; Douzième rapport, 16 avril ; Treizième rapport, 21 avril ; Quatorzième rapport, 23 avril ; Quinzième rapport, 2 mai ; Seizième rapport, 5 mai ; Dix-septième rapport, 7 mai ; Dix-huitième rapport, 15 mai ; Dix-neuvième rapport, 2 juin ; Vingtième rapport, 9 juin ; Vingt-et-unième rapport, 10 juin ; Vingt-deuxième rapport, 18 juin ; Vingt-troisième rapport, 20 juin ; Vingt-quatrième rapport, 24 juin ; Vingt-cinquième rapport, 1er juillet.

VIII COMITÉ PERMANENT DES DEPENSES CONTINGENTES.

Pétitions référées :

De Lemuel Cushing.

De Rollo Campbell et Louis Perrault.



VIII.—COMITÉ PERMANENT DES DÉPENSES CONTINGENTES—*Continuation.**Autres matières référées :*

Rapport du greffier en loi (18 avril) en vertu de l'ordre du 8 novembre 1854 ; avec instruction de s'enquérir des services de M. Keele, et de faire rapport de la rémunération à lui accorder.

Cette partie des journaux de cette chambre du 22 août 1851 qui a rapport à l'octroi de £500 à Paul Kane pour avoir fourni à la chambre un certain nombre de peintures à l'huile ; avec instruction de s'enquérir si les conditions imposées à Kane ont été remplies.

Copie de la lettre du greffier à Paul Kane, au sujet des dites peintures à l'huile, et réponse de Kane du 2 juin.

Premier rapport, 4 mars ; *Second rapport*, 6 mars ; *Troisième rapport*, 18 mars ; *Quatrième rapport*, 23 avril ; *Cinquième rapport*, 28 avril ; *Sixième rapport*, 14 mai ; *Septième rapport*, 27 mai ; *Huitième rapport*, 13 juin ; *Neuvième rapport*, 16 juin.

IX.—COMITÉ PERMANENT DES COMPTES PUBLICS.

Matières référées :

Les comptes publics pour 1854.

Instruction (27 février) de s'enquérir de temps à autre des mesures qui, dans son opinion, paraîtront propres à introduire à un plus haut degré l'économie dans les dépenses publiques et l'amélioration dans le système des comptes, et d'en faire rapport à cette chambre.

Instruction (3 avril) de prendre les résolutions suivantes en considération et de faire rapport :

1. Que l'année fiscale pour tous les départements publics devrait se terminer le 1er décembre de chaque année.
2. Que tous les comptes des revenus et déboursés des fonds publics devraient être rendus au bureau de l'auditeur des comptes publics ou de tout autre officier chargé d'examiner et faire rapport sur les comptes publics, le ou avant le 15 décembre de chaque année.
3. Que tout officier public qui négligerait de rendre ses comptes dans le temps prescrit, devrait être déclaré incompetent à remplir aucune charge ayant trait à la réception ou au paiement des fonds publics pour l'année suivante.
4. Qu'il devrait être du devoir de l'auditeur des comptes publics d'auditer et corriger les comptes publics, et de faire un état général de tous les comptes de la recette et des déboursés des fonds publics, classifié sous des titres convenables, montrant l'état de chaque compte, ou classe de compte, avec tels extraits ou états suffisants pour montrer clairement un état des recettes et déboursés pour l'année précédente.
5. Que le rapport de l'auditeur et tel état des comptes publics devraient être imprimés à temps pour être soumis à la législature dans les premiers dix jours de l'ouverture de la session chaque année.

Premier rapport, 13 mars ; *Second rapport*, 18 mars ; *Troisième rapport*, 22 mars ; *Quatrième rapport*, 14 mai.

- X.—Pour préparer et rapporter le projet d'une adresse en réponse au discours du gouverneur aux deux chambres de la législature, conformément à une résolution adoptée par la chambre. *Rapport*, 26 février.
- XI.—Pour s'enquérir de la vérité des accusations portées contre M. George Brown, membre de la chambre, par M. le procureur-général Macdonald. *Rapport* relatif aux procédés de la commission du pénitencier, présenté le 6 mai, relévé. *Rapport*, 12 juin.
- XII.—Pour réviser et amender les règles de la chambre.
- XIII.—Pour s'enquérir des moyens à prendre pour réprimer le vice d'ivrognerie.—*Pétitions référées* : Toutes pétitions qui ont été ou seront présentées durant cette session, demandant des mesures sur le trafic des liqueurs spiritueuses. *Rapport*, 5 juin.
- XIV.—Pour aider M. l'Orateur dans l'administration de la bibliothèque. *Premier rapport*, 11 avril ; *second rapport*, 2 mai ; *troisième, quatrième et cinquième rapports*, 16 mai ; *sixième rapport*, 28 mai ; *septième rapport*, 30 juin.
- XV.—Sur la pétition de Joseph Smith Lee, de la cité d'Ottawa, alléguant qu'il avait loué l'édifice occupé par la législature et qu'il en a été privé, et demandant compensation. *Rapport*, 12 mai.
- XVI.—Sur les pétitions de John Maguire, de Québec, magistrat de police,—de Samuel Snell, de Londres,—de Jean Dion, pilote, de Québec,—et de W. Wright et autres, de Québec, demandant une enquête sur la conduite du dit John Maguire comme magistrat de police, et présentées à la chambre dans la dernière session et alors référées à un comité spécial avec les minutes des témoignages.—*Pétition référée* : D'A. Robitaille, écuyer, maire et autres, de la cité de Québec.
- XVII.—Pour examiner le montant et les sources de revenu maintenant applicables au fonds pour le soutien des écoles communes et l'établissement de bibliothèques de district ou de paroisse ; aussi, les revenus qui peuvent être disponibles pour cet objet non compris dans le fonds du revenu consolidé de la province.—*Matières référées* : Réponse relative au fonds des écoles communes ; réponse relative aux terres des réserves du clergé. *Rapport*, 27 juin.
- XVIII.—Sur l'entrée dans les journaux du 7 de mai dernier, relative au bill pour amender l'acte du chemin de fer de Champlain et du St. Laurent, et pour d'autres fins, chargé de s'enquérir des procédés subséquents à la troisième lecture du dit bill. *Rapport*, 10 mars.
- XIX.—Sur la pétition de Thompson Smith et autres, des comtés de Halton, Peel et York ; demandant une loi pour la protection de leurs propriétés situées sur les bords du lac Ontario.—*Pétition référée* : D'Aaron Oliphant et autres, des dits comtés. *Rapport*, 3 avril.
- XX.—Sur le bill (No. 5) pour assurer aux créanciers saisissant les effets de leurs débiteurs un privilège pour leurs frais de poursuite sur les deniers provenant des ventes judiciaires.
- XXI.—Sur le bill (No. 8) pour amender la loi de la preuve dans le Haut-Canada.

- XXII.**—Sur le bill (No. 29) pour obliger à l'enregistrement des titres aux terres dans les town-ships du Bas-Canada. *Rapport*, 9 avril.
- XXIII.**—Sur la pétition du conseil municipal des comtés-unis de Lincoln et Welland, demandant un acte pour autoriser les dits comtés à acheter et établir des fermes d'industrie, et à y ériger des maisons d'aumônes, etc., avec pouvoir de prélever des cotisations dans les municipalités qui composent les dits comtés.—*Pétition référée* : Du dit conseil municipal, demandant que la 36^e section de l'acte 16 Vict., ch. 11, soit amendée de manière que les directeurs de sociétés d'agriculture de comté puissent y tenir une exposition annuelle en tels temps et lieu que la majorité des directeurs fixeront à leurs assemblées annuelles.
- XXIV.**—Pour s'enquérir des transactions de la compagnie du chemin de fer de Montréal et Bytown, depuis son origine, de l'état de ses affaires, de ses ressources, et de ses moyens,—et aussi concernant la manière dont le conseil municipal du comté de Terrebonne a souscrit au nom des paroisses de St. Martin, St. Jérôme, Ste. Adèle, et du township d'Abercrombie, une somme de £26,000 dans l'entreprise du chemin de fer de Montréal et Bytown,—concernant l'émission de débentures municipales en conséquence de cette souscription, la négociation de ces débentures, les actes de la compagnie,—et généralement concernant toutes matières et choses relatives aux dites transactions.—*Matières référées* : Pétition du conseil municipal de Terrebonne, demandant à se faire libérer de l'obligation de payer la dite souscription, et toutes autres pétitions sur le même sujet ; pétition de l'honorable Peter McGill et autres, contribuables du comté d'Ottawa ; pétition de William Campbell et autres, de la paroisse de LaCocne ; réponse relative aux débentures municipales du comté de Terrebonne. *Rapport*, 19 juin.
- XXV.**—Sur le bill (No. 15) pour la protection des squatters dans les townships du Bas-Canada. *Rapport*, 18 mars.
- XXVI.**—Sur le bill (No. 10) pour établir une cour de circuit dans Huntington, et partie de Chateauguay.—*Bills référés* : Bill (No. 72) pour amender les actes qui amendent les lois relatives aux cours de juridiction civile en première instance dans le Bas-Canada ; bill (No. 21) pour amender l'acte 18 Vict., chap. 104 ; bill (No. 34) pour établir une cour de circuit dans et pour le comté de Soulanges ; bill (No. 36) pour amender l'acte qui augmente le nombre des séances des cours dans le district de St. François ; bill (No. 51) pour pourvoir à l'établissement d'une cour de circuit dans Montcalm ; bill (No. 92) pour amender ultérieurement les actes de judicature du Bas-Canada ; bill (No. 91) pour établir une cour de circuit dans Joliette ; bill (No. 41) pour ériger un nouveau circuit dans le district d'Ottawa, devant être appelé le circuit d'Argenteuil ; bill (No. 123) pour constituer les townships de Wickham, Grantham, Simpson et Wendover en un circuit séparé. *Rapport*, 30 avril.
- XXVII.**—Sur la pétition du conseil municipal de la ville de Ste. Catherines, demandant un acte pour obliger les conseils de comté à ériger et entretenir une maison de refuge et d'industrie dans leurs comtés respectifs.—*Pétition référée* : de George Rykert et autres, demandant un acte pour l'encouragement de l'horticulture.
- XXVIII.**—Sur la pétition de James K. Benson et autres, de la ville de Ste. Catherines, demandant un acte pour rendre les vaisseaux qui passent par le canal Welland

responsables pour les provisions, etc., achetés le long du canal. *Pétitions référées* : de Nathan Powling et autres, du village de Port Dalhousie,—de Jacob Misener et autres. *Rapport*, 30 avril.

XXIX.—Sur le bill (No. 41) pour amender et refondre les actes y mentionnés et simplifier les procédures dans les cours du banc de la Reine et des plaids communs dans le Haut-Canada. *Rapport*, 21 avril.

XXX.—Pour considérer quel serait le meilleur mode de pourvoir à l'accomplissement des devoirs de l'Orateur dans le cas de son absence inévitable pour cause de maladie ou autres causes. *Rapport*, 12 mai.

XXXI.—Pour s'enquérir de la cause du déni de justice (s'il en est) dans l'affaire de la Reine *vs.* Kelly et autres, poursuivis en février dernier devant la cour criminelle à Québec, et de l'origine des troubles à St. Sylvestre.—*Pétitions référées* : de Thomas Mackie et autres, de Mégantic, et toutes autres pétitions sur le même sujet. *Rapport*, 10 avril.

XXXII.—Sur la pétition de Skessington Conner et autres, ci-devant professeurs dans les facultés de droit et de médecine à l'université de Toronto, demandant le rétablissement des dites facultés ou à être indemnisés.—*Référées*, diverses pétitions demandant que des mesures soient prises pour empêcher la dépense inutile de la dotation de King's College.

XXXIII.—Pour s'enquérir de la nécessité de passer une loi générale de banqueroute et des moyens à prendre pour améliorer les relations entre débiteurs et créanciers.—*Bills référés* : (No. 199) pour pourvoir à un mode plus sommaire et expéditif de recouvrer certaines dettes commerciales et autres, et pour d'autres objets; (No. 27) pour faciliter le règlement des affaires des banqueroutiers dans le Bas-Canada; (No. 180) pour accélérer les procédures dans les poursuites originant d'affaires commerciales.

XXXIV.—Sur la pétition de la municipalité du township de Wilmot, demandant que les townships de Wellesley, Waterloo, Wilmot et Woolwich soient déchargés de toute responsabilité à l'égard de la construction ou entretien du chemin de Guelph et Dundas.—*Pétitions référées* : du conseil de ville de Berlin; de la municipalité du township de Woolwich; de Charles Allan, préfet du comté de Wellington. *Rapport*, 30 juin.

XXXV.—Sur le bill (No. 19) pour encourager la construction des navires en cette province. *Rapport*, 4 avril.

XXXVI.—Sur le bill (No. 11) pour empêcher les exécutions contre les terres des testateurs ou des personnes qui meurent *intestat* sans en donner préalablement avis aux héritiers ou légataires de ces personnes.

XXXVII.—Sur le bill (No. 13) pour la suppression des loteries. *Rapport*, 10 avril.

XXXVIII.—Sur le bill (No. 35) pour amender la loi de la preuve dans le Bas-Canada.

XXXIX.—Sur le bill (No. 38) pour autoriser la saisie après jugement des salaires des officiers publics. *Rapport*, 30 avril.

XL.—Sur le bill (No. 39) pour amender la loi relative au contrat de société.—Bill (No. 40) pour amender la loi qui limite la responsabilité des associés, *référé*. *Rapport*, (sur bill No. 40) 16 avril.

XLI.—Sur le bill (No. 57) pour autoriser l'exploitation des cours d'eau. *Rapport*, 7 avril.

- XLII.—Sur bill (No. 74) pour amender l'acte pour établir des compagnies d'assurance mutuelle contre le feu dans le Bas-Canada.—*Rapport*, 7 avril.
- XLIII.—Sur le bill (No. 96) pour pourvoir d'une manière plus certaine à mettre de l'ordre dans les enregistrements et les recherches dans les bureaux d'enregistrement du Bas-Canada.—*Rapport*, 3 avril.
- XLIV.—Sur le bill (No. 99) pour amender l'acte des writs de prérogative, et pour établir de nouvelles dispositions à l'égard des writs de *scire facias*. *Rapport*, 16 avril.
- XLV.—Pour s'enquérir à l'égard de la réclamation de la taxe sur le revenu faite par les commissaires du revenu intérieur sur les effets publics du Canada payables en Angleterre, mais possédés par des personnes qui résident en Canada. *Rapport* 14 avril.
- XLVI.—Sur le bill (No. 110) pour amender l'acte qui règle l'inspection de la fleur et de la farine. *Rapport*, 12 juin.
- XLVII.—Pour rédiger une adresse à sa majesté, conformément au rapport du comité spécial nommé pour s'enquérir sur la réclamation faite par les commissaires spéciaux du revenu intérieur, pour la taxe sur le revenu, imposée en vertu de statuts impériaux sur les effets publics du Canada possédés par des personnes qui y résident, mais payables en Angleterre à même les fonds canadiens. *Rapport*, 14 avril.
- XLVIII.—Sur le bill (No. 169) pour amender l'acte pour pourvoir à la formation de compagnies à fonds social incorporées pour des fins de manufacture, de mécanique ou de chimie. *Rapport*, 17 avril.
- XLIX.—Sur la pétition de Robert Fleming Gourlay. *Rapport*, 13 juin.
- L.—Sur le message de son excellence en date du 1er avril, au sujet des prisons du Haut-Canada, et sur les documents qui l'accompagnent.
- LI.—Pour s'enquérir de la nécessité de modifier les lois sur la peine de mort.
- LII.—Sur la pétition d'Ira Schofield, capitaine dans le 2e régiment de la milice de Leeds durant la guerre de 1812. *Rapport*, 16 mai.
- LIII.—Sur la pétition de Sir A. N. MacNab, président du comité sur le monument de Brock. *Rapport*, 9 juin.
- LIV.—Sur la réponse relative au montant payé par les diverses municipalités du Haut-Canada, en vertu de l'acte 13 et 14 Vict., ch. 68, présentée le 21 d'avril.
- LV.—Sur le bill (No. 131) pour la protection du droit d'auteur.
- LVI.—Sur le bill (No. 179) pour pourvoir à un poids d'étalon pour les légumes, graines et fruits séchés. *Rapport*, 16 juin.
- LVII.—Sur le bill (No. 177) pour faciliter l'examen des candidats à la profession de notaire dans le Bas-Canada. *Rapport*, 12 mai.
- LVIII.—Sur le bill (No. 227) pour la protection des pêcheries dans le Haut-Canada.
- LIX.—Sur le bill (No. 247) pour amender l'acte 16 Vict., ch. 13. *Rapport*, 12 mai.
- LX.—Sur le bill (No. 100) pour la conservation du saumon dans le fleuve St. Laurent, le Saguenay, et leurs tributaires. *Rapport*, 14 mai.

- LXI.—Sur le bill (No. 239) pour amender l'acte des municipalités et des chemins de 1855.—*Pétitions référées* : De C. Simon et autres, de la paroisse de St. Etienne dite la Malbaie,—de Joseph Gosselin et autres, de la paroisse de St. Irénée.—*Rapport*, 24 juin.
- LXII.—Sur le bill (No. 81) relatif aux compagnies d'assurance étrangères et agents d'assurance.—*Rapport*, 9 juin.
- LXIII.—Sur le bill (No. 94) pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855.—*Rapport*, 10 juin.
- LXIV.—Sur le bill (No. 108) pour exempter de la saisie et vente en vertu d'exécution pour dette, les outils ou instruments du métier ou profession d'un débiteur, et les objets de vêtement, literie et les meubles nécessaires pour l'usage de sa famille.
- LXV.—Sur le bill (No. 149)—pour assurer aux femmes mariées certains droits de propriété.—*Rapport*, 19 juin.
- LXVI.—Sur le bill (No. 162) pour pourvoir au soin des ivrognes d'habitude et à la garde et disposition de leurs effets.
- LXVII.—Pour faire rapport sur l'ordre de renvoi suivant : Que l'attention de la chambre ayant été appelée sur le fait que Joseph Gould, écuyer, membre de la division nord du comté d'Ontario, après avoir été déclaré élu comme tel, a passé contrat avec le maître général des postes du Canada pour l'exécution de certains services se rattachant au département des postes.—*Rapport*, 24 juin.
- LXVIII.—Pour s'enquérir si aucuns membres (et quels membres) de l'administration occupent, directement ou indirectement, quelque emploi lucratif, ou reçoivent des émoluments de la compagnie du grand tronc ou d'aucun de ses entrepreneurs ; et si aucuns des dits membres de l'administration, par eux-mêmes ou leurs associés, agissent comme conseils ou sollicitateurs pour la dite compagnie ou aucun de ses entrepreneurs, et si les intérêts possédés par des membres de l'administration dans la dite compagnie sont de nature à nuire aux intérêts de cette province.
- LXIX.—Pour chercher dans les journaux du conseil législatif quels sont les procédés qui s'y trouvent relativement au bill passé par cette chambre, intitulé : " Acte pour accorder à sa majesté certaines sommes d'argent requises pour faire face à certaines dépenses du gouvernement civil pour l'année 1856, et pour certaines autres dépenses se rattachant au service public, et aussi pour faire un emprunt sur le crédit du fonds consolidé de revenu," envoyé par cette chambre samedi, le 28 juin, et pour en faire rapport à la chambre.—*Rapport*, 30 juin.
- LXX.—Pour faire chercher dans les journaux du conseil législatif toutes entrées faites durant la présente session à l'égard des subsides, et pour travailler à la recherche de précédents.

BILLS introduits dans l'assemblée législative pendant la seconde session du cinquième parlement du Canada; indiquant par qui ils ont été introduits, et comment il en a été disposé.

No.	TITRE DES BILLS.	Ont été introduits dans							Comment il en a été disposé.				REMARQUES.	
		L'Assemblée législative.	Le conseil législatif.	Passes et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Pertes ou morts dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.			
72	Locataires d'articles d'ameublement et de propriétés mobilières dans certains cas. (Charles Daoust.)	1	1				1							
73	Acte pour amender les actes qui amendent les lois relatives aux cours de juridiction civile en première instance pour le Bas-Canada. (Gill.)	1	1				1							Voir bill No. 10.
74	Acte pour établir de meilleures dispositions pour l'administration des biens des mineurs, des absents, des personnes interdites et autres qui sont incapables de gérer leurs propres affaires dans le Bas-Canada. (Bureau.)	1	1				1							
75	Acte pour amender l'acte établissant des compagnies d'assurance mutuelle dans le Bas Canada. (Sanborn.)	1	1				1							
76	Acte pour autoriser le rachat de certaines rentes foncières dans le Bas-Canada. (Bureau.)	1	1				1							
77	Acte pour régler l'administration des fabriques dans le Bas-Canada. (J. B. E. Dorion.)	1	1				1							
78	Acte pour placer les chemins à barrières de Québec et de la Pointe-Lévi sous le contrôle de deux commissions séparées. (Évartuel.)	1	1				1							
79	Acte pour incorporer l'association du séminaire de Mount Pleasant. (Biggar.)	1	1				1							

79	Acte pour amender l'acte qui abolit le droit de primogéniture, et pour venir en aide aux personnes qui succèdent aux biens immobiliers des personnes qui meurent sans faire de testaments dans certains cas, dans le Haut-Canada. (L'hon. M. Cameron.)	1	1				1							
80	Acte pour amender la loi relative à la vente des terres pour taxes dans le Haut-Canada. (L'hon. M. Cameron.)	1	1				1							
81	Acte relatif aux compagnies d'assurance étrangères et aux agents d'assurance. (L'hon. M. Cameron.)	1	1				1							
82	Acte pour donner un recours légal aux personnes qui ont des réclamations à faire valoir contre le gouvernement de sa majesté en cette province. (Laberge.)	1	1				1							
83	Acte pour corriger une erreur dans l'acte passé dans la dix-huitième année du règne de sa majesté pour amender et étendre les actes pour incorporer la compagnie du chemin de fer du Champlain et du St. Laurent. (Galt.)	1	1				1							
84	Acte pour amender et refondre les actes concernant la banque commerciale du district de Midland, et pour changer son nom de corporation en celui de "La banque commerciale du Canada." (L'hon. M. Cameron.)	1	1				1							
85	Acte pour incorporer l'ordre canadien des Odd Fellows en connexion avec l'unité de Manchester. (L'hon. M. Cameron.)	1	1				1							
86	Acte pour faciliter la séparation des comtés de Lincoln et Welland, et pour d'autres fins y mentionnées. (Fraser.)	1	1				1							
87	Acte pour confirmer l'arpentage du township de Delaware, fait par Samuel Peters écuier, député arpenteur provincial. (Scatcherd.)	1	1				1							
88	Acte pour remédier aux défauts des lettres patentes pour le lot numéro quatre, dans les abouts des concessions A et B du township d'Hamilton. (Sidney Smith.)	1	1				1							
89	Acte pour incorporer certaines personnes sous les nom et raison de "Compagnie du chemin de fer du nord-ouest. (Sir Allan N. MacNab)	1	1				1							
90	Acte pour incorporer la ville d'Owen Sound dans le comté de Grey. (Jackson.)	1	1				1							
91	Acte pour établir une cour de circuit dans et pour le comté de Joliette. (Jobin)	1	1				1							Voir bill No. 10.

BILLS introduits dans l'assemblée législative pendant la seconde session du cinquième parlement du Canada; indiquant par qui ils ont été introduits, et comment il en a été disposé.

No.	TITRE DES BILLS	Ont originé dans		Comment il en a été disposé.							REMARQUES
		L'Assemblée législative.	Le conseil législatif.	Passés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Perdus ou morts dans l'Assemblée législative.	Perdus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'Assemblée.	Amendés par l'Assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.	
113	Acte pour amender le statut 14 et 15 Vict., ch. 96, pour faciliter l'accomplissement des devoirs des juges de paix. (L'hon. M. Terrill.)	1					1				
114	Acte pour incorporer la banque du comté de Brant. (Biggar.)	1					1				
115	Acte pour autoriser les cours du banc de la reine, des plaids communs et de chancellerie du Haut-Canada, à admettre Geoffrey Hawkins à pratiquer comme procureur et solliciteur respectivement. (L'hon. J. C. Morrison.)	1		1							
116	Acte pour changer le lieu des séances de la cour de circuit de Richelieu. (Guévremont.)	1					1				
117	Acte pour amender l'acte des écoles du Bas-Canada. (Somerville.)	1					1				
118	Acte pour établir un système général de police en cette province, et une force de police suffisante dans certaines cités et autres places où les autorités municipales le requerront. (L'hon. J. A. Macdonald.)	1					1				
119	Acte pour autoriser le défendeur dans certaines actions de dommages à conclure dans ses défenses à la contrainte par corps. (Laberge.)	1					1				
120	Acte pour transporter certaines réserves de chemins dans le township de Brandford à George S. Wilkes. (Biggar.)	1		1							

121	Acte pour amender l'acte pour permettre aux ministres de l'église luthérienne évangélique en cette province, de célébrer les mariages et de tenir des registres des mariages, baptêmes et sépultures. (Wright)	1		1									
122	Acte pour pourvoir au choix des jurés par les conseils municipaux dans le Bas-Canada. (Felton.)	1					1						
123	Acte pour établir les townships de Wickham, Grantham, Simpson et Wendover en un circuit séparé. (Felton.)	1					1						Voir bill No. 10.
124	Acte pour pourvoir à la tenue de sessions de la paix dans les divers circuits dans le Bas-Canada. (Felton.)	1					1						
125	Acte pour amender l'acte des municipalités et des chemins de 1855, et pour autoriser l'organisation d'un conseil municipal dans le village de St. Jérôme. (Prévost.)	1					1						Voir bills Nos. 94, 134, 137, 234, et 239.
126	Acte pour consolider et amender les actes formant la charte de la banque du Haut-Canada. (L'hon. M. Cameron.)	1					1						
127	Acte pour détacher le township d'Euphemia et partie des townships de Sombra et Dawn du comté de Lambton, et les annexer au comté de Kent. (Larwill.)	1					1						
128	Acte pour accorder à Pells Manning, citoyen des Etats-Unis, le privilège de posséder une patente pour la manufacture du moissonneur de Manning pendant quatorze ans. (L'hon. M. Merritt.)	1					1						
129	Acte pour rappeler le statut 16 Vict., ch. 80, et pour faire de meilleures dispositions pour prévenir les infractions aux lois contre l'usure. (T. Fortier.)	1					1						
130	Acte pour forcer les banques incorporées à accepter leurs propres billets au pair en paiement de toutes dettes qui peuvent leur être dues. (Loranger.)	1					1						
131	Acte pour la protection du droit de propriété littéraire. (Casault.)	1					1						
132	Acte pour faire des dispositions pour la publicité des hypothèques et des droits réels dans le Bas-Canada. (Casault.)	1					1						
133	Acte pour déclarer quel sera le texte légal des actes de la législature. (Casault.)	1					1						
134	Acte pour amender l'acte des municipalités et des chemins du Bas-Canada de 1855, et pour ériger St. Lambert en une municipalité séparée. (M. Jobin.)	1					1						Voir bills Nos. 94, 125, 137, 234, et 239.

BILLS introduits dans l'assemblée législative pendant la seconde session du cinquième parlement du Canada ; indiquant par qui ils ont été introduits, et comment il en a été disposé.

No.	TITRE DES BILLS.	Ont originaire dans		Comment il en a été disposé.							RE ARQUES.	
		L'assemblée législative.	Le conseil législatif.	Pasés et sanctionnés.	Sanction royale réservée.	Sanction royale refusée.	Pendus ou morts dans l'assemblée législative.	Pendus dans le conseil législatif.	Amendés par le conseil législatif, et amendements rejetés par l'assemblée.	Amendés par l'assemblée, et amendements rejetés par le conseil législatif.		
288	Acte pour amender l'acte pour incorporer l'ordre des fils de la tempérance dans le Canada Ouest. (Conseil législatif.).....	1	1									
289	Acte pour autoriser la construction d'un hôpital près du canal Welland pour le secours des matelots malades et blessés qui naviguent sur les lacs. (L'hon. M. Merritt.).....	1				1						
290	Acte pour accorder à sa majesté certaines sommes d'argent requises pour faire face à certaines dépenses du gouvernement civil pour l'année 1856, et pour certaines autres dépenses se rattachant au service public, et aussi pour faire un emprunt sur le crédit du fonds consolidé de revenu. (L'hon. M. Cayley.)...	1							1			
291	Acte pour accorder à sa majesté certaines sommes d'argent requises pour faire face à certaines dépenses du gouvernement civil pour l'année 1856, et pour certaines autres dépenses se rattachant au service public, et aussi pour faire un emprunt sur le crédit du fonds consolidé de revenu. (L'hon. M. Cayley.)...	1	1		2		184	15				
	Total.....	276	15	189	2		184	15				

SOMMAIRE DES ACTES DE LA SESSION.

Actes concernant toute la province*.....	22
Do do du Bas-Canada.....	15
Do do du Haut-Canada.....	7
Do des localités dans le Bas-Canada.....	13
Do do do Haut-Canada.....	17

74

ACTES PRIVÉS.

Savoir :— Chemins de fer.....	17
Banques.....	7
Canaux et havres.....	3
Compagnies d'assurance.....	2
Compagnies de mines.....	3
Propriétés de certaines corporations religieuses.....	3
Collège.....	1
Sociétés religieuses et bienveillantes.....	2
Privilèges religieux.....	1
Compagnie de prêt.....	1
Compagnie de gaz et d'eau.....	1
Compagnies d'hôtel.....	2
Compagnie de pont.....	1
Compagnie de télégraphe.....	1
Cimetière.....	1
Accordant des réserves de chemins.....	7
Admission à la pratique de la loi.....	6
Admission à l'arpentage.....	1
Changement de nom.....	1
Naturalisation.....	2
Banque d'épargne.....	1
Testaments confirmés.....	1

— 65

139

COMPTE DÉTAILLÉ des DENIERS appropriés durant la seconde session du cinquième parlement du Canada ; spécifiant si l'appropriation a été faite par acte du parlement ou par warrant émis en vertu d'une adresse de l'assemblée législative.

(Les numéros aux bills ci-dessous mentionnés réfèrent à la liste précédente des bills, où l'on trouvera au long les titres des différents actes.)

I. COMMUTATION DES RECLAMATIONS CONTRE LES TERRAINS DE L'ORDONNANCE.

(Voir Bill No. 48.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 2.)

Cet acte autorise le paiement à même le revenu consolidé, d'une annuité viagère de £4 sterling à chacun des pensionnaires (n'excédant pas 500) établis sur les terres de l'ordonnance à Toronto, London et Niagara, sur le transport des dites terres à la province, au lieu de toutes réclamations quelconques.

Il autorise aussi le paiement d'une semblable annuité de £4 sterling aux pensionnaires (n'excédant pas 200) établis sur les terres de l'ordonnance à Pénétangueshine, Amherstburg et Fort Erié, et de telle autre somme pour leurs améliorations à laquelle ils auront droit respectivement d'après les conditions de leurs permis d'occupation, telle annuité et somme devant tenir lieu de paiement de toutes réclamations quelconques.

* NOTE.— Deux des actes de chemin de fer, savoir : celui du grand tronç, et celui du chemin de fer de Québec et du lac Huron, peuvent être considérés comme concernant toute la province.

II.—POUR ETABLIR D'AUTRES DISPOSITIONS POUR L'EXPLORATION GEOLOGIQUE DE CETTE PROVINCE. (Voir bill No. 246.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 13)

Cet acte accorde une somme annuelle de £5000, pendant 5 ans, pour défrayer les dépenses de l'exploration géologique.

III.—ACTE D'AMENDEMENT DE 1856 DE LA LOI DES ÉCOLES DU BAS-CANADA. (Voir bill No. 211.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 14.)

Cet acte permet qu'il soit pris et dépensé annuellement sur l'allocation législative pour les écoles, savoir : £1000 pour des aides spéciales aux écoles communes des municipalités pauvres ; £450 pour encourager la publication d'un journal d'instruction publique, et £500 pour créer un fonds pour le soutien des instituteurs dans le Bas-Canada qui ont vieilli dans l'enseignement.

IV. POUR MIEUX POURVOIR A L'ORGANISATION DES SOCIÉTÉS D'AGRICULTURE DANS LE BAS-CANADA, (Voir bill No. 247.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 47.)

Par cet acte chaque collège électoral pourra organiser une société d'agriculture, (qui aura le droit de recevoir, du fonds consolidé du revenu, une somme égale à 3 fois le montant souscrit par les membres qui la composent), et les comtés de Gaspé, Bonaventure, Vaudreuil, Nicolet et Drummond pourront chacun organiser deux sociétés. Aucun comté dans le Bas-Canada n'aura le droit de recevoir plus de £200. Si le montant payé aux sociétés dans le Bas-Canada excédait celui payé dans le Haut-Canada, une somme équivalente à cet excédant sera réservée pour les sociétés d'agriculture dans le Haut-Canada.

Le bureau d'agriculture dans le Bas-Canada pourra placer à la disposition de toute société d'horticulture une somme n'excédant pas £37 10s. du fonds applicable au comté, en par telle société souscrivant pareille somme.

V. EDUCATION SUPERIEURE ET ETABLISSEMENT ET SOUTIEN D'ÉCOLES NORMALES DANS LE BAS-CANADA. (Voir bill No. 204.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 54.)

Par cet acte le revenu provenant des "Biens des Jésuites" devra former un fonds qui sera appelé "fonds de placement pour l'éducation supérieure dans le Bas-Canada." Le revenu provenant du dit fonds de placement formera avec toutes les balances annuelles non dépensées et non réclamées du fonds des écoles communes, plus une somme de £5000 par année prise sur le fonds des revenus consolidés, et telle autre somme prise sur le fonds des écoles communes du Bas-Canada, le tout suffisant pour faire monter le fonds de revenu à la somme de £22,000 par année, un fonds qui sera appelé le "Fonds du revenu pour l'éducation supérieure dans le Bas-Canada."

Le dit fonds de revenu devra annuellement être réparti entre les universités, collèges et institutions d'éducation supérieure dans le Bas-Canada ; £500 pourront être pris sur ce fonds annuellement pour aider aux bibliothèques de paroisse et de township.

£1500 par année du fonds des revenus consolidés seront employés à payer les dépenses des écoles normales ; et £1000 par année du dit fonds de revenu (et une plus forte somme, s'il est nécessaire, mais ne devant pas excéder £2,500 en tout) seront employés à accorder de l'aide aux instituteurs qui assistent aux écoles normales.

£2000 par année seront appropriés à même le dit fonds de revenu pour former un fonds qui sera appelé "Fonds de construction d'écoles normales pour le Bas-Canada."

£5000 par année seront pris sur le fonds du revenu consolidé pour aider aux diverses institutions collégiales du Haut-Canada.

VI.—BILL DES SUBSIDES POUR 1856. (Voir bill No. 291.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 86.)

Cet acte autorise le paiement, à même le fonds du revenu consolidé, de la somme de £766,774 9s. 3d. courant, pour défrayer les dépenses du gouvernement civil de la province et pour d'autres fins, pour l'année 1856.

Il autorise aussi l'émission de débetures au montant de £250,000 pour dépenses se rattachant aux travaux publics.

VII.—AIDE ADDITIONNELLE À LA COMPAGNIE DU GRAND TRONC DE CHEMIN DE FER DU CANADA. (Voir bill No. 287.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 111.)

Cet acte autorise l'émission de débetures privilégiées au montant de £2,000,000 sterling; cette émission devant avoir lieu quand le chemin de fer sera terminé et en opération depuis St. Thomas, dans le Bas-Canada, jusqu'à Stratford, dans le Haut-Canada. Cette somme devra être appliquée aux lignes suivantes comme suit :

Le chemin de fer depuis Ste. Marie jusqu'à London et Sarnia.....	£450,000
Le chemin de fer depuis St. Thomas, Bas-Canada, jusqu'à la Rivière-du-Loup	525,000
Pont Victoria	800,000
Trois-Rivières et Arthabaska	125,000.
Pour permettre à la dite compagnie de donner de l'aide aux lignes alternatives de Port Hope, Cobourg et Prescott.....	100,000
	£2,000,000

L'intérêt dû sur les débetures provinciales émises en faveur de la compagnie sera avancé par la province pour cinq ans. Le montant de ces avances sera remboursé et payé en actions de la compagnie.

VIII.—CHEMIN DE FER DU LAC HURON ET DE QUEBEC. (Voir bill No. 260.) (Acte 19 et 20 Vic., chap. 112.)

Par cet acte 4,000,000 d'acres des terres incultes de la couronne sont mis à part dans le voisinage du chemin de fer pour les fins de l'acte. A être accordés à la compagnie lorsqu'elle aura terminé 25 milles de chemin, suivant la proportion du chemin qu'elle aura fait.

ADRESSES

Par adresses de la chambre, les sommes d'argent qui suivent ont été avancées pour subvenir aux dépenses contingentes de la chambre :

Adresse No. 1, du 4 mars.....	£10,000.
“ No. 2, du 28 avril	10,000.
“ No. 3, du 27 mai.....	41,000.

(N. B.—Les deniers avancés sur les adresses de la chambre ont été ou compris dans le bill des subsides de la présente session, ou le seront dans le bill de la prochaine session.)

RÉCAPITULATION.

	(Par année.)		
	£	s.	d.
I. Annuité viagère de £4 sterling par année aux pensionnaires militaires établis sur les terres de l'ordonnance, n'excédant pas 700—£2,800, sterling..... Courant.	3,406	13	4
II. Octroi de £5,000, pour 5 ans, pour continuer l'exploration géologique	5,000	0	0
III. 1. Aide spéciale aux écoles communes dans les municipalités pauvres du Bas-Canada.....	1,000	0	0
2. Pour un journal d'instruction publique.....	450	0	0
3. Pour les instituteurs devenus vieux et invalides dans le Bas-Canada	500	0	0
IV. Allouant à chaque comté du Bas-Canada une somme n'excédant pas £200 pour des sociétés d'agriculture.....			
V. Appropriant le revenu des biens des Jésuites pour venir en aide aux institutions d'éducation supérieure du Bas Canada, ainsi que toutes les balances de deniers d'école non dépensées, et £5,000 à même le revenu du fonds consolidé..	5,000	0	0
Aussi, une semblable somme pour les institutions d'éducation dans le Haut-Canada.....	5,000	0	0
Octroi à même le fonds des écoles du Bas-Canada pour des écoles normales dans le Bas-Canada.....	1,500	0	0
VI. Subsidés pour le service civil de 1856, à même le fonds consolidé du revenu.....	766,774	9	3
	(pour 1856.)		
A être prélevé par débetures (pour des travaux publics)...	250,000	0	0
VII. Aide additionnelle à la compagnie du grand tronc de chemin de fer du Canada. Autorisant l'émission de bons privilégiés pour £2,000,000 sterling (avec l'intérêt pour 5 ans sur toutes débetures émises en faveur de la compagnie, à être remboursé en actions.).....			
VIII. Pour pourvoir à la construction d'un chemin de fer depuis le lac Huron jusqu'à Québec, autorisant l'appropriation de 4,000,000 d'acres de terres incultes de la couronne.....			

(Voir aussi la note à la page 55.)